

## 必要な時こそ、耐久性と信頼性

収穫できるタイミングは天候により左右されます。しかしその時に、いつでも使用でき、信頼のおける技術が必要です。HAWE Hydraulikは牧草用トレーラー以外にも、耐久性のあるソリューションを提供します。

Solutions for a World under Pressure **HAWE**  
HYDRAULIK

## HAWE Hydraulik: 行き届いた信頼性

### 牧草用トレーラーで重要なことは、連続使用時間と面積当たりの収穫高



写真: Mengele Agrartechnik

収穫物の収納場所が大きく、たくさん入れることができ、クリーンな切刃で、信頼できる安定性能—それらは収穫日に必要な要素です。また牧草トレーラーをトラクターに取り付けて走らなければなりません。メーカーは、その使用環境を念頭に置いて設計組立します。ユーザーは、その使用状況を想定し、購入します。メーカーの設計とサービス部門では我々プロフェッショナルなパートナーのアドバイスやサービスを受けることができます。協力して努力することで重量と機能性の向上を可能にします。使用環境は自然の中です。自然は最大限に保護し、悪影響は最小限にとどめなければなりません。

### 丈夫な作りと高性能—それがHAWE Hydraulik

HAWE Hydraulik のモジュラー式キットによるソリューションはお客様の特別な制御装置を作ります。これには多くの利点があります。お客様の要求が変化したり、機能を付加する必要があったり、サービスをすぐに受けることができなくてもフレキシブルに対応できます。様々なサイズと制御装置を必要に応じて簡単に組み合わせできます。ロードホールディング、圧力制御、アクチュエーターなどの追加機能を簡単に組み込むことができます。

HAWE Hydraulik のモジュラーは次の設備制御に最適なソリューション:

- ベーラー
- 収穫機
- 播種機
- 耕運機
- ダンパー

### チームワークは力

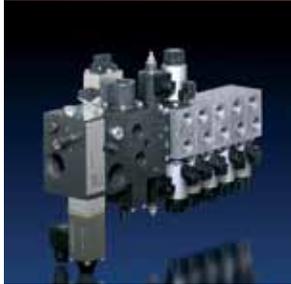
HAWE Hydraulik は農業・林業用作業機械の経験豊富なパートナーです。当社は60年以上にわたり、設計、組立、生産からセットアップまで、全てのサービスを一括して対応しております。これはお客様に省力化、高いフレキシビリティと高効率化をご提案できます。



写真: WM Kartoffeltechnik

## トレーラーに最適なシステムを選定

最新のデザインで、信頼性が高く、耐久性がある製品。HAWE Hydraulik はモジュラーシステムにより、高効率、軽量化、コスト低減を提供します。  
当社の製品ラインの一部をご紹介します：



### スプールバルブとシートバルブの組合せ：

比例または方向切換スプールバルブとノンリークの方向切換シートバルブをフレキシブルにバルブブロックに組み合わせることができます。個々の機能に適合するバルブのタイプをモジュラーシステムから選択し、簡単に取りつけできます。

- 操作圧力 ( $P_{max}$ ) : 250 bar
- 最大流量 ( $Q_{max}$ ) : 120~20 lpm



### ボード搭載CAN-BUS付方向切換バルブ：

比例方向切換バルブPSL-CAN は油圧、電気、CAN-BUS 機能が1つのモジュールに一体化されています。これにより、取付、セットアップが容易になります。

- 操作圧力 ( $P_{max}$ ) : 420 bar
- 最大流量 ( $Q_{max}$ ) : 200 lpm



### 信頼性の高い作動油供給：

アキシャルピストンポンプ タイプV60Nは継続的な仕様条件により必要な圧力と流量を効率的に供給します。様々な公称寸法、制御装置、駆動装置のオプションは、最大限のフレキシビリティを生み、最小限の必要スペースで対応できます。

- 操作圧力 ( $P_{max}$ ) : 400 bar
- 押しのけ容積 ( $V_g$ ) : 110 cm<sup>3</sup>/rev



### 個別の作動油供給に対応するコンパクトユニット：

コンパクトポンプユニット タイプNPC はロータリードライブや単純なフラップ機能を個別に制御する場合に最適です。コンパクトな制御装置で配管の手間が少なく、アクチュエータ側に取り付けられるため、全体のシステムに関係なく制御ができます。

- 操作圧力 ( $P_{max}$ ) : 750 bar
- 供給流量 ( $Q_{max}$ ) : ca. 2.29 lpm



### モバイルと多様性のある電子制御：

油圧コンポーネントに最適な制御装置PLVCが全機能の制御を行います。CAN-BUSを通じて車両装置を制御し、メンテナンス技術者へリモートでデータ転送します。



## 行き届いたサービス

HAWE Hydraulikはドイツに5カ所の営業所、世界に14の子会社、30以上のパートナー会社があり、お客様のご要求にお応えできるサービス体制を整えております。

HAWE Hydraulik は以下の利点を提供します：

- 個々のアドバイスと支援
- お客様にあわせた解決策のご提案
- 最先端の技術で製造開発
- 長年の経験と用途に応じた油圧製品の専門知識
- 個々のサービスおよびメンテナンス契約
- デザイン、セットアップ、現場でのメンテナンスおよびサービス

ご質問があればいつでもお電話でお問い合わせください。当社の専門家がお待ちしております。

HAWEジャパン株式会社

本社 〒457-8577 名古屋市南区 滝春町9番地  
Tel: 052-611-7174(代) Fax:052-611-7152  
E-mail: info@hawe.co.jp

東京オフィス 〒105-0013 東京都港区浜松町2-12-11  
中村ビル6F  
Tel:03-5777-6195(代) Fax:03-5777-6196

大阪オフィス 〒532-0003 大阪市淀川区宮原2-14-14  
新大阪グランドビル11F  
Tel:06-6395-2174(代) Fax:06-6395-2175



HAWE Hydraulik SE  
Streitfeldstr. 25  
81673 München  
Tel.: +49 89 379 100-0  
Fax: +49 89 379 100-1269  
info@hawe.de  
www.hawe.de

Solutions for a World under Pressure

**HAWE**  
HYDRAULIK